

中国方言民俗图典系列·第一辑

主编 侯精一 李守业 曹志耘

梅州方言民俗图典

严修鸿 侯小英 黄纯彬 著

梅州



国家出版基金项目
NATIONAL PUBLICATION FOUNDATION
“十二五”国家重点图书
出版规划项目



国家出版基金项目
NATIONAL PUBLICATION FOUNDATION

“十二五”国家重点图书出版规划项目

梅州方言民俗图典

严修鸿 侯小英 黄纯彬 著

中国方言民俗图典系列·第一辑

主编 侯精一 李守业 曹志耘

 语文出版社
· 北京 ·

图书在版编目(CIP)数据

梅州方言民俗图典 / 严修鸿, 侯小英, 黄纯彬著

— 北京: 语文出版社, 2014.12
(中国方言民俗图典系列. 第1辑)
ISBN 978-7-80241-942-1

I. ①梅… II. ①严… ②侯… ③黄… III. ①客家话
— 介绍—梅州市②风俗习惯—介绍—梅州市 IV.
①H176②K892.465.3

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第286064号

策划编辑 慈 舒 傅雪梅
责任编辑 章承董
装帧设计 奇文云海·设计顾问
出 版  语文出版社
地 址 北京市东城区朝阳门内南小街51号 100010
电子信箱 ywbsywp@163.com
排 版 奇文云海·设计顾问
印刷装订 北京顺诚彩色印刷有限公司
发 行 语文出版社 新华书店经销
规 格 787mm × 1092mm
开 本 1 / 16
印 张 22.5
字 数 424千字
版 次 2014年12月第1版
印 次 2014年12月第1次印刷
印 数 1—1,500
定 价 98.00元

☎ 010-65253954(咨询) 010-65251033(购书) 010-65250075(印装质量)



中国方言民俗图典系列·第一辑

编委会

主 任 王旭明

副 主 任 王晓庆

执行主任 李守业

学术秘书 刘晓海

编 委 曹志耘 冯良珍 傅雪梅

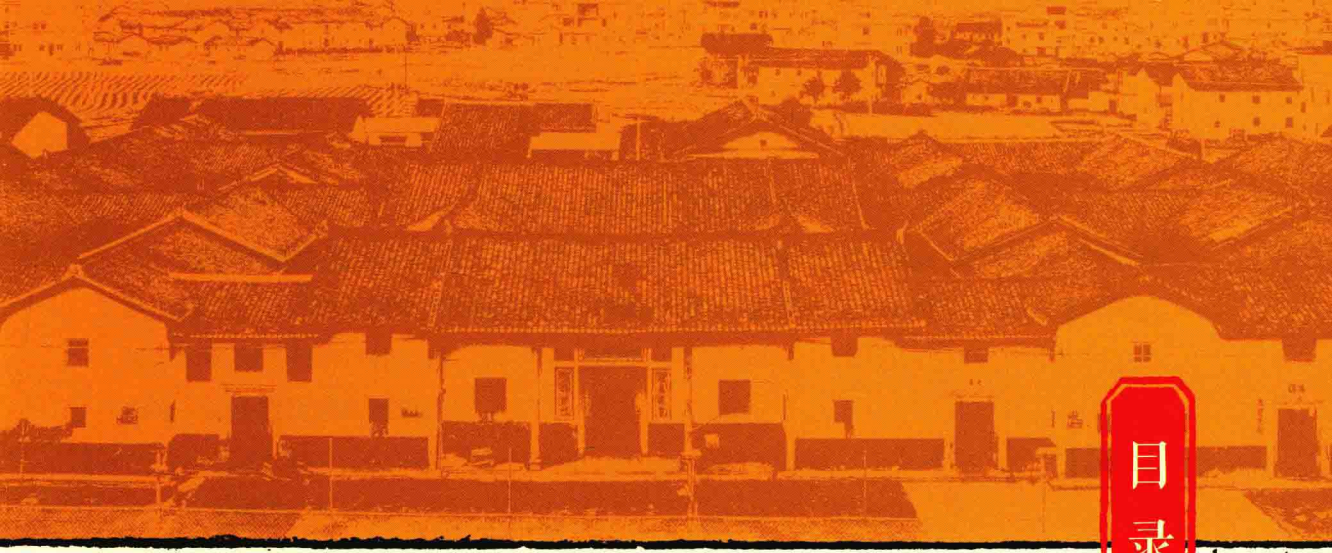
顾 黔 侯精一 李守业

李永新 刘晓海 王晓庆

王旭明 邢向东 严修鸿

张双亨 张燕芬 章承董

赵日新 庄初升



目录

引言 004

- 一 地理、人口 004
- 二 建置沿革 005
- 三 历史发展 006
- 四 梅州客家话的口音 008

壹/房舍建筑 010

- 一 房屋类型 012
- 二 建筑活动 026
- 三 房舍部位（及房屋外围） 031
- 四 其他建筑 054

贰/服饰穿戴 062

- 一 衣服 064
- 二 鞋类 069
- 三 其他 071

叁/婚育丧葬 074

- 一 婚俗 076
- 二 生育 085
- 三 丧礼 090
- 四 葬俗 098

肆/农工百艺 106

- 一 农事活动 108
- 二 农具 133
- 三 各类行业 144

伍/日常用具 166

- 一 厨具 168
- 二 容器 174
- 三 坐具 184
- 四 其他 186

陆/节庆活动 192

- 一 过年及正月 194
- 二 端午 209
- 三 其他节日 212

柒/饮食起居 220

- 一 菜种与菜肴 222
- 二 菜肴制作 227
- 三 米食与杂粮 234
- 四 水果与野果 248
- 五 肉食 255

六 酒、烟 267

- 七 食疗 271
- 八 生活 277
- 九 抚育小孩 281
- 十 医疗 284

捌/游戏娱乐 290

- 一 小孩的游戏 292
- 二 成年人的娱乐 297

玖/宗教信仰 308

- 一 各类神祇 310
- 二 仪式与活动 323

梅州方言音系 330

参考文献 333

索引 334

后记 354

〔总序〕

现代方言民俗文化是中华民族文化的延续、依托。它作为传统文化渗透、蔓延于当今社会生活的多个层面。现代方言民俗文化又是重要的非物质文化遗产资源。随着社会的快速发展,不少方言民俗已经消失或面临消失。因此,调查和挖掘这些非物质文化遗产资源,意义重大,时不我待。

“中国方言民俗图典系列”(第一辑)是2010年度国家出版基金资助项目,2011年列入“十二五”国家重点图书出版规划。第一辑共计十卷,涉及官话、晋语、吴语、徽语、粤语、平话、闽语、客家话等八个方言区。各卷内容主要包括房舍建筑、日常用具、服饰穿戴、饮食起居、农工百艺、婚育丧葬、岁时节令、游戏娱乐、宗教信仰等。

“百里不同风,千里不同俗,户异政,人殊服。”(《汉书·王吉传》)方言民俗是地域文化的重要内容,具有明显的地方性。以民居文化为例,各地多有不同,如北京的四合院,平遥的窑儿、四合头院、二(三)进院,汤溪的屋、老屋,梅州的围龙屋、碉楼,揭阳的四点金、下山虎。“中国方言民俗图典系列”融合现代方言与各地民俗文化,采用方言词语加注国际音标并配以图片的方法,反映和保存现代方言与其所承载的地方民风与民俗,是方言研究与民俗文化研究相结合的有益尝试。

城镇化的发展,势必带来传统村落的消亡,以及与此伴随的民俗文化的消失。“中国方言民俗图典系列”(第一辑)的出版,正是对濒临消失的“一种传统”“一种民族符号”以至“一种语音”的有效保存,无疑具有重要的历史意义与人文价值。以下略举数例:

在《平遥方言民俗图典》中收有“墙围子”“炕围子”两个条目及相关的文字说明和图片。

墙围子 [tɕyɤ¹³ uci³¹ tsʌŋ¹³] 房间内墙壁上用油漆制作的装饰性彩色围墙。制作方法是,先以麻纸贴墙,绘画打底,再刷以油漆。其位置在第十八层墙砖之上,高约50厘米。(当地称作“十八层缠腰”)边框多以回纹组成,寓意“富贵不断头”。所绘内容多为山川景致、花卉人物及神话传说,如二十四孝图等。内涵丰富,寓意深厚。

炕围子 [k^huə³⁵uei⁵³tsʌŋ³¹] 沿炕用油漆制作的彩色围墙图画,既美观且实用,极具装饰性。制作方法及所绘内容与“墙围子”同。

“墙围子”“炕围子”又称作“民间墙围画”。墙围画始于宋代,发展于明清之交,至今流传于山西、陕西、内蒙古等地区。晋北原平县的墙围画素负盛名,中国美术馆曾予以收藏、展出。

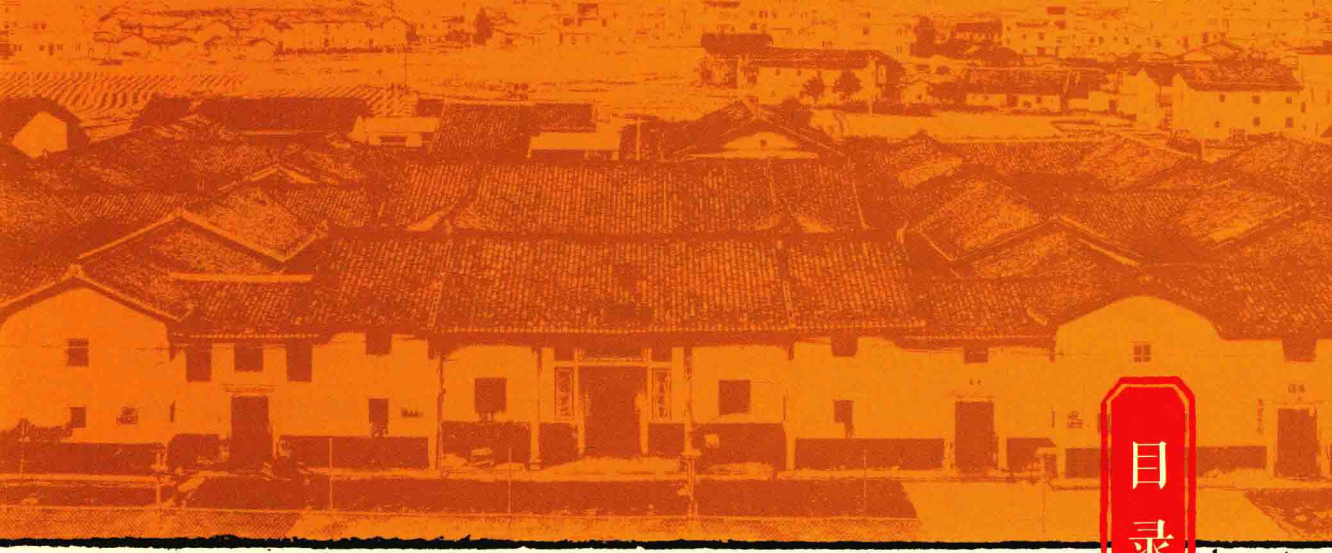
从《平遥方言民俗图典》收录的条目与图片中还可看到平遥保存的以“𡗗”为标识的吉祥文化。如正月初八祭星蜡烛摆成的“𡗗”字、出殡时曾孙包头上的“𡗗”字等。“𡗗”,音wàn,梵文,意为吉祥万德之所集。(见《辞源》《辞海》)“𡗗”崇拜现象作为传统地域文化的缩影在今平遥随处可见。(冯良珍、陈晨《平遥民俗中的𡗗崇拜现象探析》,《中原文化研究》2014-2)

《汤溪方言民俗图典》有关于“五道太婆”的记载:“在笔者的家族中,也流传着一个‘五道太婆’[ŋ¹¹də¹¹t^hɑ²⁴bʁ⁰]的传说,相传她是蛇精所化的神,擅搬运之术。”山西平遥方言有“五道爷”[uʌŋ⁵³tə³⁵iɛ¹³]、“五道娘”[uʌŋ⁵³tə³⁵niɑ¹³](传说中的神灵)。北京有五道庙,在西城区铁树斜街与樱桃斜街之间的路口处。五道神早在汉魏典籍中就有记载,唐宋以后对该神的信仰已深入民间,到明清时则更为普遍。(薛文礼、郭永平《晋北部落村的五道神:民间信仰的“冷热”反思》,《民族文学研究》2011-3)各地方言民俗有关五道神的不同说法,是宗教文化的历史积淀在不同地域文化中的显现。

“中国方言民俗图典系列”(第一辑)各卷的作者对当地方言文化素有研究,为做好本项目,于紧张的教学之余,多次下去进行调查、拍摄图片,几易其稿,备尝辛苦。限于篇幅,每卷只能选用一定数量的条目及相应的照片,其余只好割爱。我们期待这套书的出版,能引起社会对保存方言及方言民俗文化的关注,尽可能为后人留下一些珍贵的历史文化资料。

侯精一 李守业 曹志耘

于2014年初春



目录

引言 004

- 一 地理、人口 004
- 二 建置沿革 005
- 三 历史发展 006
- 四 梅州客家话的口音 008

壹/房舍建筑 010

- 一 房屋类型 012
- 二 建筑活动 026
- 三 房舍部位（及房屋外围） 031
- 四 其他建筑 054

贰/服饰穿戴 062

- 一 衣服 064
- 二 鞋类 069
- 三 其他 071

叁/婚育丧葬 074

- 一 婚俗 076
- 二 生育 085
- 三 丧礼 090
- 四 葬俗 098

肆/农工百艺 106

- 一 农事活动 108
- 二 农具 133
- 三 各类行业 144

伍/日常用具 166

- 一 厨具 168
- 二 容器 174
- 三 坐具 184
- 四 其他 186

陆/节庆活动 192

- 一 过年及正月 194
- 二 端午 209
- 三 其他节日 212

柒/饮食起居 220

- 一 菜种与菜肴 222
- 二 菜肴制作 227
- 三 米食与杂粮 234
- 四 水果与野果 248
- 五 肉食 255

六 酒、烟 267

七 食疗 271

八 生活 277

九 抚育小孩 281

十 医疗 284

捌/游戏娱乐 290

一 小孩的游戏 292

二 成年人的娱乐 297

玖/宗教信仰 308

一 各类神祇 310

二 仪式与活动 323

梅州方言音系 330

参考文献 333

索引 334

后记 354

〔引言〕

一 地理、人口

梅州市位于广东省东北部，地处粤闽赣三省交界处，东北部与福建省武平、上杭、永定相接，东南部与广东省潮州市、揭阳市、汕尾市毗邻，西部与广东省河源市接壤，西北部与江西省寻乌县相连。全境坐标位于东经 $115^{\circ}18'$ — $116^{\circ}56'$ 、北纬 $23^{\circ}23'$ — $24^{\circ}56'$ 之间，总面积约1.59万平方千米。山地、丘陵面积约占86.71%，有“八山一水一分田”之谓。

梅州境内有三条大山脉：东为凤凰山脉，由北至南略偏西走向；正北和东南分别为项山山脉（武夷山脉余脉）、阴那山脉（又称莲花山脉），均呈东北至西南走向。这样的地势，北面可以阻挡冬季的寒流，南面可阻挡夏季的台风。山间多盆地，其中兴城、梅城、蕉城、汤坑等盆地较大。由于地处亚热带，故气候温和，雨量充沛。全市河流溪涧纵横密布，其中



图0-1 梅州地区简图

较大的有韩江、梅江、汀江、石窟河、松源河、梅潭河等。

梅州市辖梅县、平远县、蕉岭县、大埔县、丰顺县、五华县、梅江区、兴宁市6县、1区、1市，市人民政府设在梅江区江南新中路。全市总人口500多万，绝大部分为汉族，少数民族有畲、壮、瑶、满、回、苗等，约3000多人。丰顺潭江镇凤坪畲族村是本市唯一的少数民族聚集地。

二 建置沿革

秦始皇三十三年（公元前214年），秦朝在岭南地区设立象、桂林和南海三郡，今天的梅州地区便处于南海郡龙川县的管辖之下。秦末，龙川令赵佗自立为王，建南越国，梅州属南越国。汉武帝元鼎六年（公元前111年），南越国设揭阳县，今梅州大部分地区属揭阳地域。

东晋时期，今梅州地域的东西两侧相继析置了两个县：兴宁和义招。兴宁县于东晋咸和六年（331年）析龙川县地而设，包括今兴宁、五华两县全境、龙川县东部和紫金县东北部地区，县治在今五华县华城镇。义招县于义熙九年（413年）以东官郡五营地而设立，县治在今大埔县湖寮镇。

南齐永明元年（483年），析海阳县地设程乡县，为纪念当地名士程旻而命名，这是今天梅县最早的行政建置。

五代十国南汉乾和三年（945年），程乡升为敬州，这是梅州最早设置的州一级行政管理机构。

北宋开宝四年（971年），因避宋太祖赵匡胤祖父赵敬讳，改“敬州”为“梅州”，“梅州”的名称即始于此。此时梅州属广东东路潮州府，程乡县仍为州治。

宋熙宁六年（1073年），废梅州复置程乡县，隶属潮州；元丰五年（1082年）复置梅州，领程乡县，属广南东路；绍兴六年（1136年），废梅州复设程乡县，隶属潮州；绍兴十四年又复置梅州，仍领程乡县，属广南东路。

元至元十六年（1279年），梅州升为梅州路总管府；至元二十三年，复为梅州，属江西行中书省广东道宣慰使司；元贞元年（1295年），梅州隶属潮州路；延祐五年（1318年），改直隶广东道宣慰司，均只领程乡一县。

明洪武二年（1369年），废梅州复置程乡县，属广东布政使司潮州府。从明中叶开始，今梅州地区在原来三县（兴宁、程乡、长乐）基础上，于嘉靖五年（1526年）、四十一年及崇祯六年（1633年）分别增设大埔、平远、蕉岭三县，至此梅州的主要县置

梅州方言民俗图典

006

已确立，奠定了今天的行政区划格局。

清雍正十一年（1733年），程乡升为“嘉应州”，隶属广东省，辖地包括程乡、平远、镇平及以前为惠州所统的兴宁、长乐，共五县，称“嘉应五属”。乾隆三年（1738年）析当时的海阳、揭阳、大埔、程乡县个乡镇设丰顺县，时属潮州府；大埔县亦属潮州府管辖。嘉庆十二年（1807年）升嘉应州为嘉应府。嘉庆十七年复为嘉应州；宣统三年（1911年），嘉应州复名梅州。中华民国三年（1914年）废州府制，梅州改名梅县。

中华人民共和国成立后，曾先后设立“兴梅专区”（1949年）、“兴梅行政专员督察公署”（1950年）、“梅县专区”（1965年）、“梅县地区”（1970年）。至1988年，广东实行市管县体制，梅县地区改为梅州市，辖梅县、兴宁、五华、大埔、丰顺、蕉岭、平远及新划县级区梅江区，共7县1区。1994年6月，兴宁县撤县设市（县级），梅州市即辖6县1区，并代管兴宁市。

三 历史发展

从汉至唐，梅州地区的开发程度还很低，人口稀少。南北朝时，今梅州中心区域才有了自己的行政建置，即程乡县。发展至唐代，梅县生产力以及生活水平有了很大提高，水车窑已发展到相当高的水平，在当时享有盛名；唐代的墓葬在梅州地区普遍存在，墓葬出土的陪葬品也比以往朝代多。这些是当时社会经济发展到一定程度的文物见证，但与岭南其他地区相比，地理上处于劣势的梅州地区仍十分落后。文化教育方面，唐宝历二年（826年）程乡人黄僚中进士，这是梅州历史上最早获取功名的记载。

宋元时期，梅州地区得到了进一步的开发。据载，宋初梅州有主户1210户，客户367户，至宋神宗时，主户5800多户，客户6500余户，可见人口迅速增长，而侨居的客户多为南迁而来的汉人。这一阶段，梅州的文教事业得到初步发展，官府的州学、县学开始逐渐设立，还建立了书院，并有多人考中进士，最受称道的是程乡松源蔡氏“一门三进士”。南宋末年，梅州地区发生过可歌可泣的抗元斗争。1276年，元将领易正攻陷梅州，乡贤蔡蒙吉率义军抗元；后文天祥继续率军在粤闽赣边区抗元，梅州地区的人们亦积极协助，其中松口的卓姓家族，就有800人参加抗元。1351年，畬族陈满在梅塘寨率众反抗元朝统治，攻陷梅州城。1360年，招讨使陈梅率兵攻下梅塘寨，大肆屠杀畬人。因参加抗元斗争，大量梅州居民被杀害，梅州地区发展遭受严重破坏。

明清两代是梅州历史上最重要的发展时期。自明中叶以来，大量的美洲作物由南洋华侨先辈引进，加上清初政府采取了一系列有利于恢复社会经济的措施，也加速了山区

经济的开发与人口的增长。明清以后，梅州成为粤中、粤西、珠三角、粤北、台湾、广西、湖南、赣南、闽西以及海外移民的发源地。梅州口音与文化阐述逐渐成为世界客家心目中声望最高的历史因素，奠定了“世界客都”的地位。

汉末两晋以后，大量的客家先民从中原大地，经江西石城、福建宁化等地陆续往梅州搬迁，其中元明之交是客家先民入梅的重要时期。明初，梅州人口为47万，到了清初，已增至百万。当地客家有两句谚语：“走上走下，不如龙牙到车”，龙牙是今梅县隆文镇的旧称，到车即今梅县松口镇；“走上走落，不如兴宁长乐”，长乐即今五华县。客家先民的大量定居和快速繁衍，使梅州得以迅速开发，走向繁荣。

由于人口的繁衍和人均耕地的局限，自明末起，粤东地区人口开始大量外迁，珠江三角洲及广东西部沿海地区、台湾、广西、海南、湖南、四川等地，均有梅州客家人迁入。同时仍有大量梅州人前往海外谋生，清代以来，众多梅州人从程乡松口镇码头坐船出洋，分迁世界各地。这种情况在汕头开辟为通商口岸后更为显著。

文教的繁荣，亦是明清时期梅州地区的重要特点。明代以来，梅州地区科举应试之风日盛，至清中叶达到鼎盛。据光绪《嘉应州志》载：清乾嘉年间，读书者占总人口的三分之一。嘉庆二十年，参加秀才考试者一万多人，科举考试有“五科五解”（连续五科广东乡试举人第一名都为嘉应州人）殊绩。据道光《广东通志》载：至清代中叶中进士者，程乡43人，大埔24人，兴宁13人，镇平5人，平远4人，长乐3人。

清末民初以来，从反封建帝制到反抗日本侵略，再到国内解放战争，一代代梅州客家志士不遗余力，留下了无数可歌可泣的事迹。如抗日战争期间，以叶剑英等为代表的梅州优秀儿女，在八路军中、在正面战场上、在新四军活动的大江南北、在东江惠东宝（惠州、东莞、宝安）根据地等，都留下了他们浴血奋战的足迹。

民国建立后，海关逐渐解禁，更多人出洋谋生。“番邦赚钱唐山使”，侨汇源源不断寄回原乡，不仅成为家乡父老的主要生活支撑，还有不少用于办学、建桥、修路等公益事业，有力地推动了梅州地区社会经济的发展。

崇文重教是客家人的传统，近现代时期的梅州教育非常发达。1935年，广东省教育厅考查全国国民教育水平，梅县列居第一；1945年，民国政府教育部报告全国普及教育情况，梅县名列第二。教育的普及使得梅州在科技、教育、文化艺术、医疗等方面涌现了一大批杰出人物。

新中国成立后，尤其是改革开放以来，梅州从山区实际出发，依托自然资源和人文资源，发展特色经济，工农业、第三产业及社会各项事业均有长足进步，城乡人民生活日益改善。

四 梅州客家话的口音

梅州地区的客家话大致相近，各县之间可以通话，本书采用梅城口音的音系来记音（音系参看本书的附录）。其中根据其源流与语言特征，将其分为三片：梅蕉平片（梅县、蕉岭、平远）、兴华片（兴宁、五华）、丰大片（丰顺、大埔）。以下是内部有区别的一些语音词汇特征在各县的分布情况。

1. 名词性的词缀“子”尾

像“桌子”“凳子”“杯子”“糖子”“裤子”这类词，粤东各县有一个读上声的共同来源的子尾，但是各县发音有差异：其中梅县、蕉岭是e，平远是tsɿ（nzɿ、zɿ），兴宁、五华为li，而丰顺、大埔则为u、tu、lu等。

2. 豪韵是否读同歌韵

效摄一等豪韵，在北部、东部的平远、蕉岭、丰顺、大埔及梅县的东北部乡镇是与二等肴韵相区别的，歌=高ko≠交kau；而兴宁、五华及梅江区以西的梅县的乡镇是歌豪分别的，歌ko≠高=交kau。

3. “听”字的读音

听，中古有平声的他丁切及去声的他定切两个来源，其中五华、兴宁都是去声的tʰaŋ⁵，梅蕉平则读平声的tʰaŋ¹，丰大片虽是平声，但是韵母读为臻摄一等的en韵，读tʰen¹，与闽西客家话相同。

4. 侯韵读iu

侯韵在西部的五华、兴宁读iu韵：楼=流liu²，走=酒tsiu³。

5. 见组合口中u介音消失

这种现象见于五华、兴宁：关=间kan¹，怪=戒kai⁵。

6. 精庄知章声母的分混

梅蕉平片混同为一套塞擦音声母ts、tsʰ、s，而其余东部的丰大片与西部的兴华片都还保持了精庄知二与知三章的对立：张=章tʃoŋ¹≠庄=脏tsoŋ¹。

7. 见组细音在i不是主要元音时读舌面塞音

梅蕉平片在见组细音前读舌面龈腭塞音、鼻音，i介音消失，其余兴华、丰大片依旧读舌根软腭音。以梅县为例：

简tan³、犬tʰan³、显ɕian³、眼nan³

叫tau⁵、轿tʰau⁵、晓ɕiau³、尿nau⁵

	梅蕉平片	兴华片	丰大片
“子”尾后缀 歌豪是否分别	以e为主，平远为tsɿ 梅县的西南部可分， 东北部不分； 平远、蕉岭不分	以li为主	以lu、tu为主
“听”字的读音	t ^h an ⁴⁴	t ^h an ⁵³	t ^h en ⁴⁴
侯韵尤韵是否混同	否	混	否
见组合口失落u介音	否	是	否
知三章与精庄组知二等对立	否	是	是
见组细音读舌面前齦腭声母	是	否	否

这三片的分类，也与历史地理有关。五华、兴宁位于梅州的西边，曾经同属循州，语言比较接近；而东部位于韩江主干道上的丰顺、大埔则历史上曾属潮州府管辖，地理上靠近闽西的南部；而梅县、蕉岭、平远位于梅州的中北部，内部联系比较频密。三区人口西区兴宁、五华最多，共200余万，中区梅县、蕉岭、梅江区及平远约150万，东区丰顺、大埔100万左右。

壹·房舍建筑



图1-1 房舍建筑

梅州地区适合人居的地方有河谷、盆地、山坳，各种各样实用与美观兼具的民居建筑分布在这些聚族而居的村落里。这些传统的房子多数依山傍水，与自然环境相协调，无论远观、近察，均让人感到安居乐业的淡定平和。在这些世居耐久的房子里，看得到风水的规划，看得到宗族礼法的细节；在晴耕雨读的旧民居里，朗朗书声与鸡鸣犬吠和谐共存。

梅州地区的民居颇具特色，主要有以下几种：

围龙屋以形似太师椅而举世闻名。据统计，梅州各县共有此类民居2万余座存世。围龙屋，其主体结构为“一进三厅两厢一围”，占地小则8亩、10亩，大则30亩以上。一座围龙屋，就是一座巨大的堡垒。屋内卧室、厨房、大小厅堂及水井、猪圈、鸡窝、厕所、仓库等生活设施一应俱全，是客家人自给自足乡村生活的缩影与写照。

堂屋与杠楼也是梅州各地常见的民居，是围龙屋的简化样式。

四角楼分布在西部的兴宁、五华的部分乡镇，是一种四角有碉楼的防御性建筑。

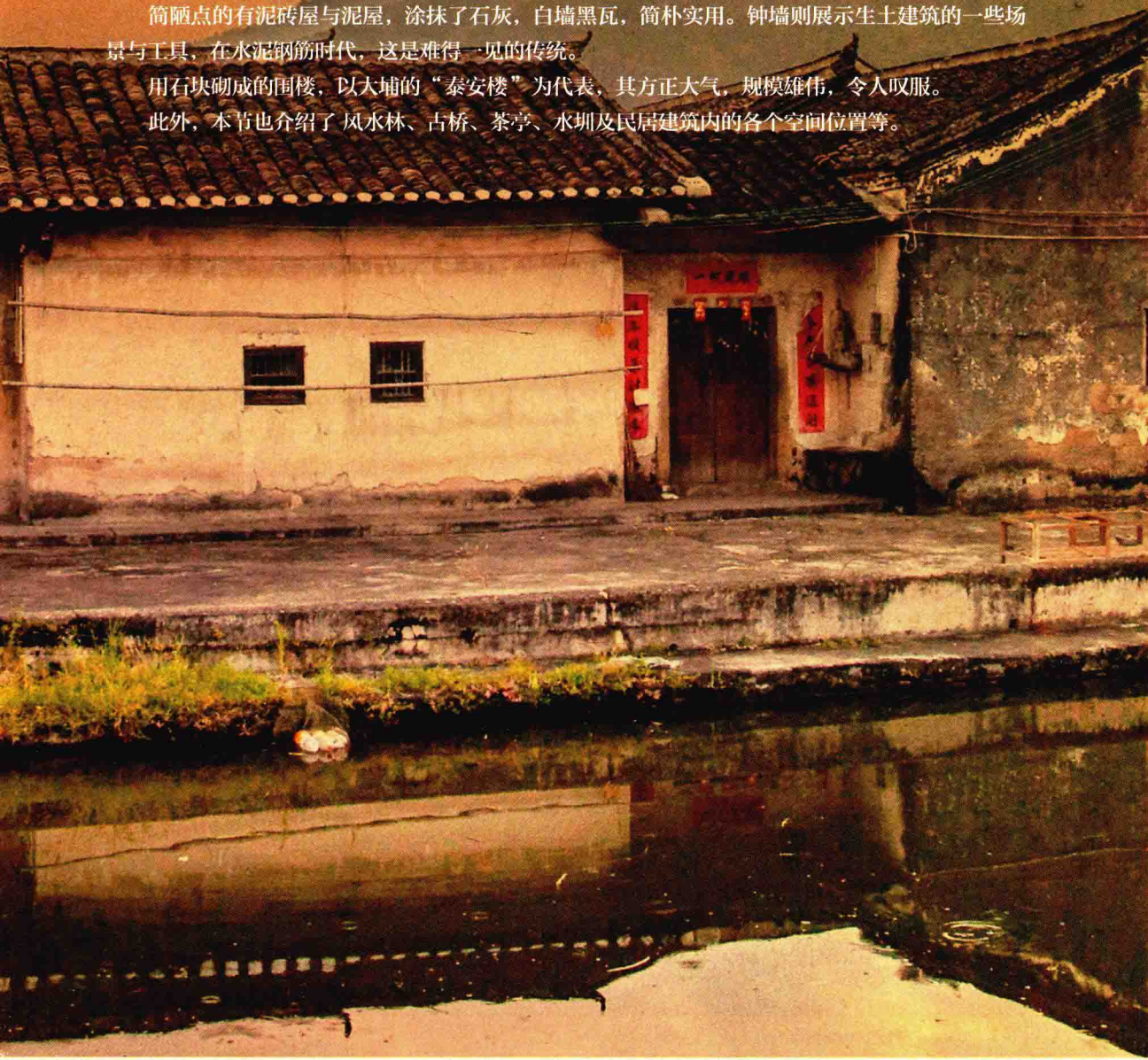
土楼则分布在梅州东侧的大埔、丰顺的东部，这里是福建客家土楼的延伸带。

梅州在清末与民国间还建造了中西合璧的大型洋楼，其设计巧妙，用料精良，让人惊叹。

简陋点的有泥砖屋与泥屋，涂抹了石灰，白墙黑瓦，简朴实用。钟墙则展示生土建筑的一些场景与工具，在水泥钢筋时代，这是难得一见的传统。

用石块砌成的围楼，以大埔的“泰安楼”为代表，其方正大气，规模雄伟，令人叹服。

此外，本节也介绍了风水林、古桥、茶亭、水圳及民居建筑内的各个空间位置等。



一 房屋类型

屋场 [vuk²ts^hoŋ¹¹]

梅州各地以山区为主，在山坳、山窝依山建房，留出平地用作农田，这是很常见的布局。整个村子叫作“屋场”或“村场”。同一个村子内，多数是一个姓氏，一般是同一个祖宗繁衍下来的。以下是三个粤东客家村落的代表。

